

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

Preios de suscripciones  
Melilla, un mes 1'25 pes  
Provincias, tri-  
mestre . . . 4'50  
Número suelto, 0'05  
Idem atrasado, 0'50

ANUNCIOS  
á precios convenciona-  
les  
PAGO ANTECIPADO  
Oficinas  
IGLESIA, 2  
Talleres  
IGLESIA, 2

AÑO VI

Viernes 12 de Abril de 1907

ملبية في يوم الجمعة 28 صفر 1326

NUM. 1613

DESDE UJDA

### Carta interesante

(De nuestro corresponsal)

#### Actos de soberanía

Los primeros pasos de Francia en esta villa marroquí son de conquistador, no de quien tiene en rehenes una presa para dejarla tan pronto obtenga reparación.

Que no exagero, demuestranlo hasta la saciedad los siguientes hechos, de cuya veracidad respondo.

Parecía lógico que las tropas francesas se limitaran á la ocupación de la villa sin intervenir en la administración. Pues no ha sido así.

Desde los primeros momentos tomaron las riendas de la administración en todos los órdenes, anulando la autoridad de los funcionarios marroquíes.

No es una intervención, es la absorción completa de todos los poderes.

El amel está turbado, enfermo, como loco, despues de la humillación que sufrió echando pié á tierra para recibir al General Lyautey.

Su autoridad es nominal.

Las cartas que recibo y expido pasan por la censura. Se le vigila estrechamente; sus menores movimientos son espiados. Ni puede comunicar informes al Majzen, ni recibir órdenes de esto.

Protostando que en las aduanas, únicas fuentes positivas de ingreso, reina el desorden y el pillaje, las han tomado á su cargo.

El Teniente-Coronel Reibell fué investido con las funciones de *maitre*, y su primera determinación ha sido disponer la limpieza de la villa. Aplausos merece esta medida, pues las calles y fosos son focos de inmundicia. La tarea no es fácil, costará algunas semanas y bastante dinero, pero no á Francia. Para esta y otras obras ahí están los ingresos de aduanas y el producto de la capitación.

Los caides de las tribus del amalato fueron llamados con urgencia. Concurrieron cuatro de Angad y uno de cada una de las kábilas de Seja, Mehaya, Zekkara, Beni Ukils y Beni-Bu-Zeggá, más los ocho jefes que componen la asamblea municipal, el cadí y el administrador de las aduanas.

La entrevista dicen que fué afectuosa y yo no lo dudo. Los jefes de las tribus que vinieron, son afectos á Francia, ganados á su causa por los trabajos constantes de la oficina indígena de Marnia. En cuanto á los funcionarios del Majzen, su oposición á los proyec-

tos de los invasores hubiese sido inútil. Comprendiendolo así guardaron prudente reserva.

Francia, intenta no solo reorganizar la administración de Ujda sino la de todo el bajalato, y de la región vecina á Berguent, de modo análogo á como tiene organizados los territorios militares del sur oranés.

Sin cuidarse de lo que digan los fanáticos, funciona sobre el minarete de la mezquita principal un telégrafo óptico, para la comunicación directa con Marnia.

Existía el proyecto de reconstituir sobre el terreno las fazes de la célebre batalla de Isly, pero más tarde se desistió. Solo los oficiales y suboficiales en grupos separados visitaron aquellos históricos lugares.

El grupo móvil de Berguent, al mando de su jefe el comandante Pein, ha estado aquí dos días recibiendo órdenes. Ya marchó internándose en territorio marroquí. Lleva víveres para seis días, é instrucciones que no he podido conocer, pero que no son difíciles de presumir.

Otras pequeñas columnas móviles imitarán el ejemplo.

El capitán que manda el puesto militar del Kiss, ha recibido órdenes de oponerse al desembarco de armas y municiones para las mehallas cherifianas. Cuanto el «Turki» y el «Saide» echen á tierra será reconocido por aquel jefe.

En Sidi-Musa, á 20 kilómetros al Oeste de Ujda, se instalará un destacamento y se construirá un blocaus y otras obras de defensa. Conviene advertir que Sidi-Musa está en pleno territorio marroquí.

Esto es, ni más ni menos, la penetración *pacífica armada* que con tanto éxito iniciara el inteligente general Lyautey en los territorios del Sur.

Entre tanto España no osa dar un paso más allá de sus límites.

Yudah.

Ujda Abril 1907.

### Sección Árabe

ان الفايد البشير بن سناح الذي كان  
اتفرق على المحلة الشريفة ونزل قطع  
وادي ملوية توجه هذه الايام الى فصبة  
السعيدية وبعث الى الامين سي ابراهيم  
بن بزيذ الذي كان دخل الى تواب  
الفرانسييس منذ المعاصمة الموافقة بين

العواد و الامانا في ثمان المونة و طلب  
منه ادا العين و ستاية ربال دورو التي  
كان سبها له فاجابه سم ابراهيم بان في  
هذه الساعة ليس له طاقة على اادا المذكور  
و طلب منه لامهال الى ان تاتي المونة \*

ان الفايد الكيلالي الكراب كبير المحلة  
بعث للكراب من اجمرة بواسطة الفاية  
البشير بن سناح الى طنجة طالبا بعث  
المونة في اقرب مدة و فواد السرحي  
المحلة الشريفة فالوا بان تعطلت عليهم  
المونة يقدمون الى تواب الفرانسييس و  
لوجدة \*

ان الزعيم ملتهي في هذه الساعة سوا  
بجميع الهال ليعمر به خزنته و ليس عنده  
خير في الذية و حين يتكلمون معه  
القبائل على الحكوة يجارهم بالسان و يصيح  
بان باروده في هذا الوقت هو جمع  
الدراهم و المخزنية المكايين بقبض المال  
و لكل واحد منهم خمسة و عشرون بسيطة  
في كل يوم و يخلصون فيها قبل دفع  
مال الفايم \*

و لان اذن جميع القبائل التي على  
حكة بان المونة تدفع كلها دراهيم فقدر  
ذلك خمسمائة ربال دورو في كل يوم  
و هكذا عين مانع كل قبيلة على حسب  
طاقنها ان قبيلة كبدابة تدفع مونة يوم  
واحد و قبيلة فلعية تدفع مونة خمسة ايام  
و قبيلة اولاد ستوت مونة يوم واحد و  
قبيلة المطالسة تدفع مونة خمسة ايام و  
قبيلة جزاية تدفع مونة خمسة ايام و قبيلة  
بني اوليشك تدفع مونة خمسة ايام و

قبيلة بني سعيد تدفع مونة ثمانية ايام \*

صروف الياوم  
السكة الفرانساوية مع الا صينيلية 25  
الا صينيلية - كسنية 00 51

### Traducción del texto árabe

#### ECOS DE LA INSURRECCION

El Pretendiente no se ocupa en la actualidad de otra cosa que de imponer y percibir contribuciones. Parece que únicamente le preocupa llenar sus arcas de monedas contantes y sonantes.

Los servidores de Muley Mohamed imitan la conducta de su dueño.

Cuando los ginetes son enviados á las tribus para recaudar las contribuciones, comienzan por hacerse pagar su trabajo que estiman bastante caro. Ninguno de ellos cobra menos de 25 pesetas por día.

Cuando se habla al Pretendiente de reanudar las hostilidades responde: «Hoy mi pólvora es el dinero.»

Hasta ahora las tribus que le eran fieles venían pagándole la muna en especie, pero ha dado orden para que en lo sucesivo se le abone en metálico á razón de 500 duros por día.

Ha establecido tambien una tarifa para las tribus según su dotación y su riqueza: Quebdana un día de sueldo; Ghelaya 5, Ujad Setut 1, M'Talza 5; Ghegenaya 5; Beni-Ulichock 5 y Beni-Saro 3.

El Kaid Bachir-Bon-Sonnali que, como se recordará se habia separado de la mehalla, pasando á la orilla izquierda del Muluya, ha ido recientemente á la Alcazaba de Saída. Desde allí hizo llamar de Port-Say al Amin Si-Drahim-Ben-Buzid que se habia retirado á territorio francés desde la querrela habida entre los Kaides y los Umanas con motivo del pago de las soldadas á las tropas.

El Bachir reclamó al Drahim la devolución de 2.600 duros que le habia adelantado.

Si-Drahim respondió que carecía de dinero y rogó á su acreedor que le esperase hasta que el Sultán enviase la soldada.

El Kaid Chilali, El-Haraf Jefe de lo Mehalla ha telegraado á Tánger por Chafarinas pidiendo al Sultán que active el envío de fondos.

Los Kaides de la Mehalla dicen que se retirarán á territorio francés ó á Ujda, si tarda en pagarles sus sueldos.

## Satisfacciones al "Concha,"

Al relatar la agresión llevada á cabo por moros de Beni-Bufroh, en las proximidades de la isla de Iris, terminábamos diciendo que el General Marina había exigido, en reparación del agravio, el inmediato castigo de los culpables y que los jefes principales de la citada tribu se presentasen al comandante del cañonero «General Concha», dándole cumplida satisfacción, cuando fuese de nuevo á aquellas aguas.

Pues bien; los moros se han apresurado á ejecutar lo que se les exigía.

Al fondear en el Peñón de la Gómera el «Concha», varios cárbos se acercaron á sus costados pidiendo ser recibidos á bordo sus tripulantes, que eran de la kábila de Beni-Bufroh.

El comandante dió orden de que se les permitiera el acceso, y una vez á bordo, los indígenas hicieron vivas protestas de amor á España, censurando el proceder de los moros que tirotearon al cañonero, los cuales, según dijeron, habían sido castigados.

Añadieron que los culpables cometieron una verdadera locura y que las autoridades españolas podían estar seguras de la amistad de aquellas tribus que desean conservar la actual cordialidad de relaciones.

El comandante del cañonero les contestó que aceptaba las satisfacciones.

Los moros, después de ofrecer á la oficialidad del barco una espléndida muna, se retiraron, haciendo nuevas protestas de cariño á España y promesas de que no se repetirán las ofensas.

El «Concha» al cabo de una hora levó anclas, dirigiéndose al mismo lugar próximo á la isla de Isis, donde había sido hostilizado por los de Beni-Bufroh.

Allí permaneció varias horas, durante las cuales se presentaron muchos moros que hicieron manifestaciones fervientes de adhesión.

El «Concha» zarpó luego para Algéciras, rindiendo viaje.

Como se vé, los moros han cumplido todo lo que el General Marina les exigió al conocer la agresión.

## UNA COMIDA

En el Restaurant del Casino Militar, y para hacer honor á una succulenta comida que sirvió la abastecedora de aquel centro, se reunieron gran número de jefes y oficiales.

Era el objeto de la reunión, ver la mejor forma de estrechar los lazos de unión y compañerismo entre todos los elementos del Ejército, y en este patriótico sentido hablaron, como ellos saben hacerlo, los Sres. Teniente Coronel Pedreira, que fué el que llevó el peso de la discusión con gran elocuencia, y Coronel Manjón, que presentó luminosos proyectos con la fluidez y elegancia de dicción á que nos tiene acostumbrados.

Para poner en práctica aquellos proyectos, entre los que son los principales la supresión del aumento del impuesto de cédulas á los retirados, protección á los huérfanos y consideraciones á los que dejen de pertenecer al Ejército, se nombró una comisión.

Felicitemos á los comensales por su patriotismo y á la comisión organizadora de la fiesta, que resultó brillantísima.

## Billetes kilométricos

Las Compañías ferroviarias de España anuncian al público que desde el día 1.º de Mayo queda anulada la tarifa especial que ahora rige para los billetes kilométricos.

Estos seguirán expendiéndose, pero en condiciones distintas á las actuales.

Las principales reformas consisten en aumentar moderadamente el precio de algunos billetes, limitando á doce meses su plazo máximo de validez. Además, con arreglo á la nueva tarifa, se contará para cada recorrido un mínimum de 30 kilómetros y se designará una nueva escala para la utilización de los billetes de familia, autorizándole la inclusión de dos personas en los de 3.200 kilómetros, tres en los de 4.400 y cinco en los de 5.000 ó más.

Las casas comerciales é industriales resultan muy beneficiadas al serles aplicable la nueva escala y al establecerse en todos los billetes que tienen aplicación colectiva la facilidad, verdaderamente sentida, de que puedan utilizarse entre diferentes procedencias y destinos, siempre que las per-

sonas comprendidas en el billete viajen en el mismo tren y en la misma dirección.

## Nuestro folletín

Hoy comenzamos la publicación de una novelita corta,

### Castillo de Naipes

de la que es autor el distinguido literato, comandante de Estado Mayor, don Andrés Pérez de la Greda.

### Castillo de Naipes

es un relato sugestivo, escrito en correcto castellano, que será muy del agrado de los lectores.

El señor Pérez de la Greda, nos honra concediéndonos las primicias de su excelente trabajo, atención que en el alma agradecemos.

## NOTICIAS

### Movimiento marítimo

Vapores llegados.—«Oasis» de Tán-ger, «Sevilla» de Chafarinas.

Salidos.—«Oasis» para Orán, Sevilla para el Peñón.

### Carne de burro

En Málaga siguen descubriéndose mataderos clandestinos, donde se sacrificaban jumentos viejos.

Los malagueños que han ingerido mucha carne de burro se muestran indignados.

Ojo con esas hermosas piernas de vaca que clandestinamente suelen ofrecer los indígenas.

### Velada teatral

Por exceso de original nos vemos obligados á retirar la crónica de la brillante velada que anoche se celebró en el teatro Alcántara.

Mañana la insertaremos.

### Misas

Mañana sábado se celebrarán en la Iglesia Parroquial á las nueve y media y á las diez misas por el eterno descanso de la niña Teresa Pérez, hija de nuestro estimado amigo el capitán de Infantería don Jacinto.

### Reyerta

En el Polígono riñeron ayer dos

individuos por motivos que ignoramos, resultando uno de ellos con heridas en la cabeza. Fué asistido en el Puesto de Socorro.

Su contrincante ingresó en el arresto.

### Caida

Un sujeto que debía estar interiormente alumbrado, sufrió una caída causándose una herida en la cabeza.

## Telegramas

De nuestro corresponsal  
la Agencia FABRA

### Lo de Barcelona

El ministro de la Gobernación ha dicho que no tienen razón algunos periodistas para afirmar como lo hacen, que los últimos atentados por explosivos en la ciudad condal hayan sido motivados por la ardiente lucha que existe entre solidarios y antisolidarios.

Esos atentados, dijo el señor Lacierva, tienen indudablemente carácter anarquista, pues así aparece de los informes de la policía, que trabaja activamente para llegar al descubrimiento de sus autores.

### Conferencias

El alcalde de Barcelona, llegado anoche á esta corte, ha conferenciado detenidamente con el ministro de la Gobernación.

El señor Lacierva, ha celebrado á su vez con el gobernador civil de Barcelona, comunicándole instrucciones concretas para la represión del anarquismo.

### Energía

Ha dicho el señor Lacierva, un periodista, que el Gobierno no retrocederá en el camino emprendido para terminar con los actos de salvajismo en Barcelona, añadiendo que, cueste

FOLLETIN DE EL TELEGRAMA DEL RIF (1)

ANDRES PEREZ DE LA GREDA

## CASTILLO DE NAIPES

I

Ansiosa de libertad é independencia había ido Angeles á esconder en un cortijo de Andalucía su luto y su viudez más que su dolor.

¡Dolor! ¿y por qué tenerlo? ¡si el matrimonio que la muerte acababa de desanudar solo había sido un error lamentable, originado por ligerezas del juicio de una chiqueta de dieciocho años, en complejidad con la efímera pasión de un viejo lascivo y el interés de una tía ambiciosa, único pariente y consejero único de la muchacha!... ¡Así salió la boda!

Angeles, deslumbrada en los primeros instantes por el título, la riqueza y la elegancia del pretendiente no hizo objeción alguna á lo que la propusieron. ¡Era una brüca! ¡ser rica, marquesa, dueña de un albedrío y verse libre de los achaques de su tía! ¡qué más podía desear? Sin

embargo, pasado el primer entusiasmo, fué abriendo los ojos á la realidad, y la confianza con el marqués, su futuro, privó á este de muchos encantos y á la novia de muchas ilusiones. Los cincuenta y cinco años del galán, cosa baladí á primera vista, parecieron á la dama, con el transcurso de los días, lastre de mucho peso; las atildaduras de la persona del marqués, disfraces para ocultar injurias del tiempo; los pasageros caprichos del enamorado exigencias de comprador y ciertas alusiones, anuncios de proyectos intolerables. Y algo de todo lo que pensaba Angeles tenía el marqués, elncnentón envejecido prematuramente por los vicios, despótico de carácter, rancio de ideas, celoso como un turco y meticuloso como enclaustrada, pero no obstante lo dicho, la corona y el dinero, dorando con sus reflejos aquellas faltas, convencieron á la chica tanto como las exhortaciones de su tía y el noviazgo fué viento en popa, hasta que fondeó en la iglesia.

Con el fin del viaje de bodas coincidió el fin de las satisfacciones de Angeles. Instalada con su marido en el palacio de la capital de provincia en que aquel vivía, ya no tuvo la pobre ilusa un momento de felicidad. Si cárcel era la casa de su tía, cárcel le pareció también el palacio del

marqués. Análogos achaques é idénticas rarezas rodeaban á la esposa. Mal recibida por la servidumbre, observada por unos, vigilada por otros y en continuo aislamiento por los celos ridículos del marido, la recién casada vivía en continuo suplicio. Sus palabras ó ademanes más inocentes eran calificados de reprobables liviandades; lo habían prohibido salir sola, asociarse á los balcones, recibir visitas, mantener correspondencia con las amigas de colegio: todo en una palabra, lo que significase decidir ó resolver por iniciativa propia.

Cuando Angeles se convenció de que su esclavitud iba á durar lo que su vida, pensó en rebelarse; pero como si hubiera pensado en tocar el cielo. ¿A quién acudir en demanda de auxilio? en quién confiar? ¡á nadie, ni en nadie! Parientes, amigos, personas capaces de sacrificarse por ella, todo lo faltaba; no tenía más remedio que revestirse de resignación y esperar... esperar no sabía qué, algo ó alguien que rompiera la cadena que la sujetaba. Y efectivamente llegó... la última hora del marqués, que convirtió á nuestra heroína en una encantadora marquesa viuda, de veintitrés años y en dueña de respetable caudal. Por bondad de corazón y por el que dirán lloriqueó la marquesa unas

lo que en este, dentro siempre de las leyes, ha de hacer todo lo necesario para que los atentados no se repitan.

**Detenciones**

El gobernador civil de Barcelona ha participado que la policía ha detenido á tres anarquistas que se sospecha estén complicados en la colocación de las últimas bombas.

**Juez**

Se ha nombrado un juez especial encargado de instruir cuantos procesos se refieran á atentados anarquistas por medio de explosivos.

**Salmerón**

El jefe de la Unión republicana no se dá á ver, sin duda para no dar lugar á nuevas manifestaciones hostiles de los letrouxiistas.

Parece que así se lo han aconsejado las autoridades.

**Incendio**

En Lisboa, un terrible incendio ha reducido á cenizas una casa.

Catorce personas han perecido entre las llamas.

Créese que el incendio ha sido intencionado, habiendo sido detenidos por sospechas tres extranjeros.

**Eduardo VII**

A las diez de la mañana ha fondeado en Mahon el yate real «Victoria and Albert», conduciendo á los Reyes de Inglaterra.

Los buques de guerra que escoltaban al «Victoria» han cambiado con la plaza los saludos reglamentarios.

**Contestación**

Despachos de Tánger dicen que ha llegado un correo de Fez portador de la contestación del Maghzen á las reclamaciones de Francia con motivo del accidente del Dr. Mauchamps.

Sábase que el Sultán dá una contestación en extremo vaga, que no satisfará de ningún modo á Francia.

**Importancia**

La prensa de Roma concede gran importancia á la entrevista del Rey Don Eduardo VII con don Alfonso XIII en Cartagena y dice que se trata indudablemente de una alianza.

**Llegada de los Reyes**

A la hora anunciada han llegado á Madrid el Rey don Alfonso, la Reina Cristina y el Infante don Fernando con el séquito.

En la estación se encontraban todos los ministros, las autoridades y la Realeza que había quedado en Madrid, incluso la Reina Victoria.

Esperaban también á S. S. MM. las autoridades y numero-

sa representación de la aristocracia.

Don Alfonso viene muy complacido de su viaje.

**Cuádruple alianza**

En los círculos políticos de Roma se afirma que en la entrevista que de regreso de Malta ha de celebrar en Sicilia el Rey Eduardo con Victor Manuel se tratará de la alianza de Italia con España, Inglaterra y Francia.

**Cambios del 10**

Paris . . . . . 00'11  
Londres . . . . . 28'07

**Consejo**

Aunque otra cosa se creía hasta mañana no habrá consejo de Ministros.

**No vá**

Despachos de Berlín participan que la prensa afecta al Gobierno publica una nota oficiosa negando que el emperador Guillermo tenga el propósito de hacer un viaje á Inglaterra.

**Sublevados**

En Tánger se han recibido noticias, según las cuales importantes grupos de la kábila de Chania, se han levantado contra el Maghzen, probándose así que la pacificación del territorio no era efectiva.

**Captura**

Tropas de la mehalla imperial que operan en la región de Tánger, han capturado á dos negros que pertenecían á las fuerzas de Raisuli.

**Un asesino**

Los indígenas han entregado al Maghzen uno de los autores de la muerte del súbdito francés Mr. Charbonier.

**Contra el terror**

«El Universo» dedica un artículo á la situación de Barcelona á consecuencia de los últimos atentados.

Propone dicho periódico que para acabar con el terrorismo de la ciudad Condal es preciso declarar el estado de guerra y nombrar al general Weyler para que asuma el mando militar y gubernativo.

**Un petardo**

Anoche estalló un petardo en la calle de Atocha, sembrando alguna alarma.

A juzgar por los restos que la explosión dejó, resulta que el petardo consistía en una cajita circular parecida á las de botón.

La cajita estaba cargada de pólvora y pequeña cantidad de dinamita.

**Sin importancia**

El ministro de la Gobernación ha examinado esta mañana los restos del petardo que estalló en la calle de Atocha.

Dijo el señor Lacierva á los

periodistas que lo ocurrido no tiene la menor importancia, pues se trata de juegos de chicos.

Añadió que á juzgar por los informes de la policía los explosivos proceden de hurtos cometidos en la estación del medio día.

**La prensa italiana**

«La Tribuna» hablando de la entrevista de Cartagena dice que España ha salido de su aislamiento y que desde ahora podrá moverse sobre seguro en la esfera de sus amistades con Francia ó Inglaterra.

El mismo periódico, dice que las relaciones entre España é Inglaterra han llegado á ser políticas y militares constituyendo una verdadera alianza aunque otra cosa se diga.

**EN VARSOVIA**

Colisión. — Muertos. — Casas quemadas.

En Varsovia ha ocurrido una tremenda colisión entre los elementos socialistas y nacionalistas.

Durante el encuentro de una y otra parte se arrojaron muchas bombas que causaron grandes destrozos.

La lucha tuvo todos los caracteres de una batalla y en la que perecieron ciento veinte combatientes.

Los heridos se acercan á quinientos.

Dos casas de obreros han sido reducidas á cenizas por los nacionalistas.

**Cambios del día 11**

Paris . . . . . 11'25  
Londres . . . . . 28'07

**Industria Africana de luz Electrica.**

Esta Sociedad ha acordado en su última junta general poner instalaciones gratis á todos los nuevos abonados que lo soliciten, siendo de su cuenta el pago de las lámparas y reparaciones subsiguientes, y quedando la instalación propiedad de la Sociedad.

A los señores abonados que deseen cambiar sus instalaciones respectivas se les hará una rebaja convencional. El Gerente, M. Orad.

**Almacén de aceites, vinos y coloniales**

— DE —

**Julio Sanchez Angosto**

Con Sucursal en la Plaza de Abastos.

En este acreditado establecimiento se han recibido por el vapor «Velardo» variados surtidos en vinos Manchegos puros de uva, y Coloniales.

Se venden al por mayor y menor á los precios siguientes:

	Pesetas
Vino Blanco Manchego arroba de 16 litros.	7,00
Id. id. id. Extra, arroba de 16 litros.	7,50
Id. id. id. Bloison, id.	7,00
Id. id. Claret Valdepeñas, id.	8,00
Id. Tinto Valdepeñas, id.	6,50
Id. Claret de Jumilla, id.	7,50
Id. Bianco Ambar, id.	9,00

Id. Pasto Oro Albuñol, id.	10,00
Id. Tipo Madrid, id.	6,50
Bacalao Inglés el kilo.	1,50
Morcilla ahumada de Candellario, el kilo.	3,50
Longaniza.	3,50
Aceite puro de oliva arroba de 12,50 litros.	18,75
Litro.	1,60

También se han recibido variados surtidos en embutidos Granadinos y Extremeños, y los ricos jamones de Montefrío, sus precios son muy económicos.

Los pedidos se sirven á domicilio desde una arroba en adelante; los magos son al contado.

No equivocarse.—El Almacén en playa y la sucursal en la plaza de Abastos frente al mercado de huevos.

**Libros útiles**

«El Español en Marruecos». Método sencillísimo y práctico para hablar el árabe Marroquí por medio de la pronunciación figurada.—1 volumen con 72 páginas 3 pesetas.

«Le Français au Maroc». Edición en Francés de la anterior, con 96 páginas, 3 pesetas.

Diccionarios, Métodos y Gramáticas para estudiar el árabe.

Tarjetas postales en NEGRO Y COLOR.—Vistas y tipos marroquíes con más de 100 diferentes.

**PEDIDOS:**

**A. Arévalo-Tánger**

J. Montes y C.<sup>a</sup> y Gomez y C.<sup>a</sup>, MELILLA.

**Almacenes de maderas**

DE

**RAFAEL GARCIA**

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablonés y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

**DOMICILIOS**

Castelar 38, (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 3, (Polígono).

**EL REGULADOR**

Tiene el gusto de ofrecer á su numerosa y distinguida clientela el gran surtido de perfumería que de las acreditadas casa L. T. Piver de Paris acaba de recibir.

Polvos, esencias y lociones de «Azules», Floramie «Vivitz», «Safranor» y «Trefle incarnat»; Agua colonia clase extra, cosmético, Pasta Mancha á infinitad de perfumes modernistas á precios muy módicos.

El Regulador.—Carmen 2

**Picadura Legítima de la Habana**

**Gran rebaja de precios**

La Competidora Gaditana y La Excepción de José Genor, Ptas. 3,75 la libra.

H. de Cabañas y Carvajal, A. de Villar y Villar y La Meridiana (P. Murias), Ptas. 4,50 la libra.

El Aguila de Oro (Bock & Co) y La Flor de Henry Clay, Ptas. 5 la libra.

James Speed y Cia.—Calle Real

**GIBRALTAR**

Garganta, voz y boca, se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 1'50 pesetas; por 2 las remite el autor, Puerta del Sol, 7, Madrid.

# JOAQUIN CABO

Socio Fundador de la extinguida Sociedad

## CLEMENTE, CABO Y C.<sup>a</sup>

Servicio combinado entre Barcelona-Málaga y Barcelona-Melilla (por vapor «Velarde») con la casa de los Sres. Vda. de Orfila, Cert y Domenech, Parque, 3

Ruego á mis clientes no omitan al hacer los pedidos consignar la

**AGENCIA CABO**

## AGENCIA DE TRANSPORTES

EN MALAGA Y MELILLA  
CASA COMISION.—DESPACHO DE ADUANAS

Con la garantía de doce años de práctica en este negocio, ofrezco mis servicios al Público en general y Comercio en particular, pudiendo asegurar que cuanto los utilicen tocarán los beneficios, pues tengo acreditado por lema: ACTIVIDAD, ECONOMIA y GARANTIA.

Domilio en Melilla: **Diván España.**—En Málaga; **Lorenzo Cendra** (antes Carros)

## Servicios de la Compañía Trasatlántica de Barcelona

Salida de los Vapores Correos en Abril de 1907

### Línea de Venezuela-Colombia

Vapor «Cataluña», el 11 de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra y Ponce, trasbordando en Habana, la carga para Progreso y Veracruz; en Colón la destinada al Pacífico, vía Panamá; en Puerto Cabello la destinada á Maracaibo, Corúpano, Coro, Guanta y Cumaná, y en Curacao la destinada á Trinidad.

### Línea de Canarias

Vapor «M. L. Villaverde», el 17 de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de la Palma y Santa Cruz de Tenerife, regresando á Barcelona por Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

### Línea de Filipinas

Vapor «C. Lopez y López», saldrá de Liverpool el día , el de Coruña, el de Vigo, el de Lisboa, el de Cádiz, el de Cartagena, el de Valencia, el 27 de Barcelona y el de Génova para Port-Said, Aden, Singapur y Manila. Admite carga á flete corrido, para la India, Java, China y Japón.

### Línea de Cuba y Méjico

Vapor «Antonio Lopez», El día 17 saldrá de Bilbao, el 20 de Santander (facultativa) el 21 de Coruña, el 26 de Barcelona, el 27 de Málaga y el 30 de Cádiz para New-York, Habana y Veracruz, con trasbordo en este último puerto para Progreso, Frontera, San Juan Bautista de Tabasco, Tampico, Turpán, Campeche, Laguna, Coatzacoalcos, Minatitlán, Nautla y Toluca. Admite carga para Chicago, Baltimore, Filadelfia, Kansas, Boston, Cincinnati, Louisville, Indianópolis, Detroit, Cleveland, Buffalo, Rochester, Toledo (Ohio) y East St. Louis.

### Línea de Tánger

Vapor «Joaquin Piélagos». Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes.—Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados.

## Avisos Importantes

**REBAJAS EN LOS FLETES DE EXPORTACION.**—La Compañía hace rebajas de un 30 0/0 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

**SERVICIOS COMERCIALES.**—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Hay que pedir con anticipación el hueco que desean los señores cargadores, tanto para pasajes como para cargas.

Se expenden billetes y conocimientos directos desde Almería.

# SANTA BARBARA

Academia preparatoria para carreras civiles y militares

DIRECTOR:

## D. Cándido Lobera

Capitán de Artillería y Ex-profesor de la Academia Regional Preparatoria de Sargentos de Melilla.

PROFESORES

Don Juan Peña, Capitán de Artillería.

Don Carlos Sánchez Pastorido, Capitán de Artillería y Ex-profesor de la Academia del Cuerpo.

Don Juan Lopera, Capitán de Artillería.

Don Luis Cobo, Profesor de Dibujo.

Todos los profesores llevan largos años dedicados á la preparación para Carreras militares.

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros; en 1903, de NUEVE presentados obtuvieron plaza OCHO, uno de ellos el número CINCO en Infantería; en la de 1904 ingresaron SEIS, dos de ellos con los números CUATRO y CINCO en Administración Militar; en 1905, CINCO de SEIS presentados, uno el ONCE en Infantería y en la actual han obtenido plaza CUATRO de CINCO autorizadas.

Se admiten internos.—Dirección: Iglesia 4

Clorosis, Anemia, Amenorrea, Dismenorrea, Fosfaturia, Neurastenia y enfermedades

que tienen su origen la Debilidad

del Organismo

SECURAN

CON

Medicamento cuya composición exactamente dosificada es de

OXIHEMOGLOBINA, BIFOSFATO DE SOSA, NUEZ DE KOLA, COCA, GENCIANA y NARANJA AMARGA.

Depositario único en España:

DOCTOR FONTAÚ, y en esta población en la

FARMACIA DEL POLIGONO

## La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Túnel de Plaza de Armas.

## Fonda La Africana

DE

EMILIO SEGOVIA

Jardines 7, Mantelete

Cómodas habitaciones y elegante comedor para banquetes.

Mesa redonda.—Servicio á domicilio.—trato esmeradísimo.

## La Ibérica

DE LA

Viuda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

## Gran Hotel Colón, antes Asia

General Margallo, 26

Bonitas habitaciones con hermosas vistas al mar y esmerado servicio.—Cocina Española y Francesa.—Grandes variaciones en las comidas.

Se sirven cubiertos sueltos y se admiten abonos mensuales.

Señores: visitar el Gran Hotel Colón, en el cual encontrarán ustedes esplendidez, confort y economía y excelente trato por parte de los nuevos dueños.

## Hotel La antigua Austriaca

La dueña de este acreditado y conocido hotel, que tanta fama gozó en Melilla, vuelve á abrirlo en condiciones inmejorables.

El local, sito en el piso segundo de la calle de Santiago núm. 5 (Mantelete) es espacioso y ventilado. Dispone de amplio comedor y hermosas habitaciones, con vistas á dicha calle y á la de Alfonso XII. El mobiliario es todo nuevo.

Cocina francesa y española. Se admiten encargos para banquetes.

Santiago, 5, 2.º

## «Sociedad Unión Comercial»

Agencia de Transportes Marítimos y Terrestres entre Málaga, Melilla y Menores de Africa.

Encargos Comerciales para la Compra y venta. Embarques y reexpediciones á todos los puntos de España.

ESCRITORIOS

En Melilla, La Marina.—En Málaga, Acera de la Parra núm. 1.º

## ALMACEN DE SILDOS

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

Margallo, 29 (Poligono)

Mil pesetas al que presiente cap-sulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia